

Δύο φορές!

Iglarnaqtut!



Δ<sup>υ</sup>ρ<sup>ς</sup> ρ<sup>ς</sup> β<sup>ς</sup> γ<sup>ς</sup>!  
Iglavnaqtut!





# Δ<sup>υ</sup>λ<sup>ο</sup>ς<sup>α</sup> β<sup>ε</sup>βαι<sup>α</sup>!

## Iglaruaqtut!

|  |                            |
|--|----------------------------|
| ▷ <sup>υ</sup> λ <sup>ο</sup> ς <sup>α</sup> Μ <sup>α</sup> ακ <sup>μ</sup>  | Ulaasi Maakmu              |
| ◊ <sup>υ</sup> μ <sup>ι</sup> ν <sup>ι</sup> κ <sup>α</sup> Α <sup>ν</sup> γ <sup>υ</sup> τ <sup>ι</sup> μ <sup>μ</sup> α <sup>ρ</sup> ικ <sup>α</sup>                                 | Tuuminik Angutimmarik      |
| ◊ <sup>υ</sup> κ <sup>ι</sup> τ <sup>ι</sup> τ <sup>ι</sup> κ <sup>α</sup> Α <sup>ν</sup> γ <sup>υ</sup> τ <sup>ι</sup> ρ <sup>ι</sup> ζ <sup>υ</sup> α <sup>κ</sup>                   | Akittiq Angutirjuaq        |
| ρ <sup>υ</sup> λ <sup>ι</sup> α Α <sup>μ</sup> α <sup>ρ</sup> υ <sup>α</sup> λ <sup>ι</sup> κ <sup>α</sup>   | Julia Amarualik            |
| Π <sup>υ</sup> τ <sup>υ</sup> γ <sup>υ</sup> κ <sup>α</sup> Σ <sup>ι</sup> μ <sup>ι</sup> υ <sup>ν</sup> ι-Κ <sup>υ</sup> λλ <sup>υ</sup> α <sup>ρ</sup> ζ <sup>υ</sup> κ <sup>α</sup> | Putuguq Simiuni-Kulluarjuk |
| Μ <sup>υ</sup> σ <sup>υ</sup> σι Α <sup>ι</sup> ν <sup>ι</sup> α <sup>λ</sup> ικ <sup>α</sup>  | Mususi Ainialik            |
| Η <sup>ι</sup> λ <sup>α</sup> ρι Μ <sup>α</sup> κ <sup>π</sup> α   | Hilari Makpa               |
| Ι <sup>μ</sup> ι <sup>υ</sup> λ <sup>τ</sup> α Α <sup>ν</sup> γ <sup>υ</sup> τ <sup>ι</sup> α <sup>λ</sup> υ <sup>κ</sup>  | Imiulta Angutialuk         |
| Α <sup>α</sup> νι Α <sup>υ</sup> λλ <sup>α</sup> λυ <sup>κ</sup>   | Aani Aullaluk              |
| Ι <sup>ι</sup> β <sup>α</sup> Ν <sup>υ</sup> κ <sup>α</sup> π <sup>π</sup> ια <sup>κ</sup>   | Iiva Nukappiaq             |
| Τ <sup>ι</sup> τ <sup>ι</sup> γ <sup>υ</sup> γ <sup>α</sup> κ <sup>τ</sup> υ <sup>κ</sup>  | Titigtugaqtuq              |
| Ξ <sup>ι</sup> ν Λ <sup>α</sup> γγ   | Xin Lang                   |









140







ᑭᓂᓃᓂ ᓂᓗᑎᓐᑎᑦᑎᑦᑎᓐᓃᑦ ᓂᑭᓐᑎᓐᓃᓐᑎᓐ.  
>ᑦᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐ ᓂᓗᑎᓐ  
ᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐᑎᓐ.

rusulirama qimirruattialirama sunauvva igluginngi-  
tattinnut isiqsimanniqtunga. Pulaaqsimanasugijara  
angirraqsimanniqtuni iglumini aktualuk kanngutti-  
lauqsimajunga.













ካልላጋጋጋጋ ልሳኖጋጋጋጋ ሲጋጋ ሲጋጋ ሲጋጋ ሲጋጋ  
ሲጋጋ ሲጋጋ ሲጋጋ ሲጋጋ.

uqaimma iglarninga qiarjuakkannirasuliqtunga  
uvva aannigalatuinnaqtunga. Saimmarulukkama  
iglaqatausikaallaktunga talirma iglua talligalaaktuni.







ΔΡΓ<ϕδ. ρ̂ϕδΔϕϕ ρ̂ϕδΔϕϕ  
ΔδLJϕ CΔLϕδ Δρ̂ϕϕLϕϕϕϕϕϕϕϕϕ  
▷Δσ̂ϕϕC▷ρ̂ϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕϕ.

aturasuqattaqunaninga uqautilluninga. Suuqaimma  
tautugasummariujaqtugu ikigiarakku. Suuqaimmali  
supiviuḷtarama. Ikumamut taimanna isummaksi-  
manninngitigillunga uiniktitauruluujaḷtapilauqsimav  
unga.

















# ΗΔCΛ L< - 6~P~C~σ~

## HILARI MAKPA – KANGIQLINIQ

ΔCCL ΔPΔb~d~ ρ~j~d~ Δ~P~C~σ~

▷ PΔb~d~ 1996-~j~n~d~ Δ~d~c~s~r~f~, ΔCCL CΔ~P~Lσ 60-σ~ ΔPΔ~b~c~d~σ~j~σ~, Δ~b~c~d~r~d~σ~ ρ~j~d~ Δ~P~σ~ ρ~j~b~n~σ~j~σ~ Δ~b~c~d~σ~d~σ~.

Δ~b~c~d~r~d~σ~j~σ~

C~b~j~d~d~σ~b~σ~n~d~ Δ~P~C~σ~ <~d~σ~j~σ~.

Δd~n~d~ρ~j~σ~n~d~ Δ~P~C~σ~d~r~d~σ~j~σ~. ΔCCL ρ~j~c~σ~<~d~n~d~σ~. Δ~P~C~σ~d~r~d~σ~j~σ~ ρ~j~b~n~r~f~σ~ ρ~σ~d~σ~j~σ~. Δ~P~C~σ~d~r~d~σ~j~σ~ Δ~b~c~d~σ~j~σ~ ρ~L~n~r~d~σ~j~σ~ ρ~j~b~n~r~d~σ~j~σ~.

C~P~C~ n~ρ~j~σ~ ρ~d~d~σ~f~, ΔPΔb~d~σ~j~σ~ C~P~σ~ h~σ~f~ ΔJL~h~d~σ~d~σ~f~ ρ~d~r~d~σ~ <~d~n~r~σ~r~d~σ~j~σ~j~σ~. <~d~n~r~σ~r~d~σ~j~σ~ Δ~b~c~d~σ~j~σ~. Δd~n~d~ρ~j~σ~j~σ~ ρ~b~Δ~L~ d~n~p~Δ~L~σ~j~σ~ σ~b~σ~d~σ~j~σ~d~σ~j~σ~d~σ~n~d~ ρ~d~d~σ~j~σ~.

Ataataga ukiaksaakut sikiuukkut angirraujuq

Ukiaksaakut 1996-ngutillugu igluligaarjungmi, ataataga taipsumani 60-nik ukiuqalilauqtuq, iqalliariaqtuq sikiuukkut asinginnik sikiuqatigaqtuni iqalliaqataujunik.

Iqalliaqsimalauqtutik

taaqsilualauqqaagtinnagu angirramut parnaliqtutik. Anuritujuuruluuqitillugu angirraugialilauqtut. Ataataga kingulliqpautipluni. Ingirraujaliqtuq sikiuqatigijangit sivunianiitutik. Ingirrajutuqaulaupillaktutik qimaktisimaliqtuni sikiuqatigiqqaujanginnik. Tasirmut tikittuni sikumuarami, ukiaksaangungmat tasiq saattumik atugaksaugaluqatumik sikusimalluni aputiqanngittuqauqtuni. Aputiqannginningit piaktualuuplutik. Anuritujuuruluungmat suuqaimma natiruviammaqtuni qanniaqtualuummaaliqtillugu





# ΔΓΔ<sup>°</sup>Ϣ ϩ<sup>°</sup>ϢϢϩ<sup>°</sup> - ϢϢϢ<sup>°</sup>ϩ<sup>°</sup>Ϣ<sup>°</sup>

## IMIULTA ANGUUTIALUK - TIKIRARJUAQ

ᄃᄃᄃ<sup>°</sup> ᄃᄃᄃ<sup>°</sup> ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup> ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>

Nunaliup iluani naalautialaaqtaarniq sivulliqpaami

**C**Δ<sup>°</sup>Ϣ<sup>°</sup> Ϣ<sup>°</sup> ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup> 1978-ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>  
L<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup> ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>

**T**aitsumani suli sallirmiutaulluta 1978-ngutillugu  
makkuktualaangullunga naalautialaaqtaalau-  
qsimammata.

ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup> ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>  
ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>

Ataatatsiaqalaurama  
iliranarumainnaqtuujaaqtumik taimanngalimaaq  
pukiqtaliniglu qakutikkut piliriqatiqaqattaqsuni  
tikikkaangata.

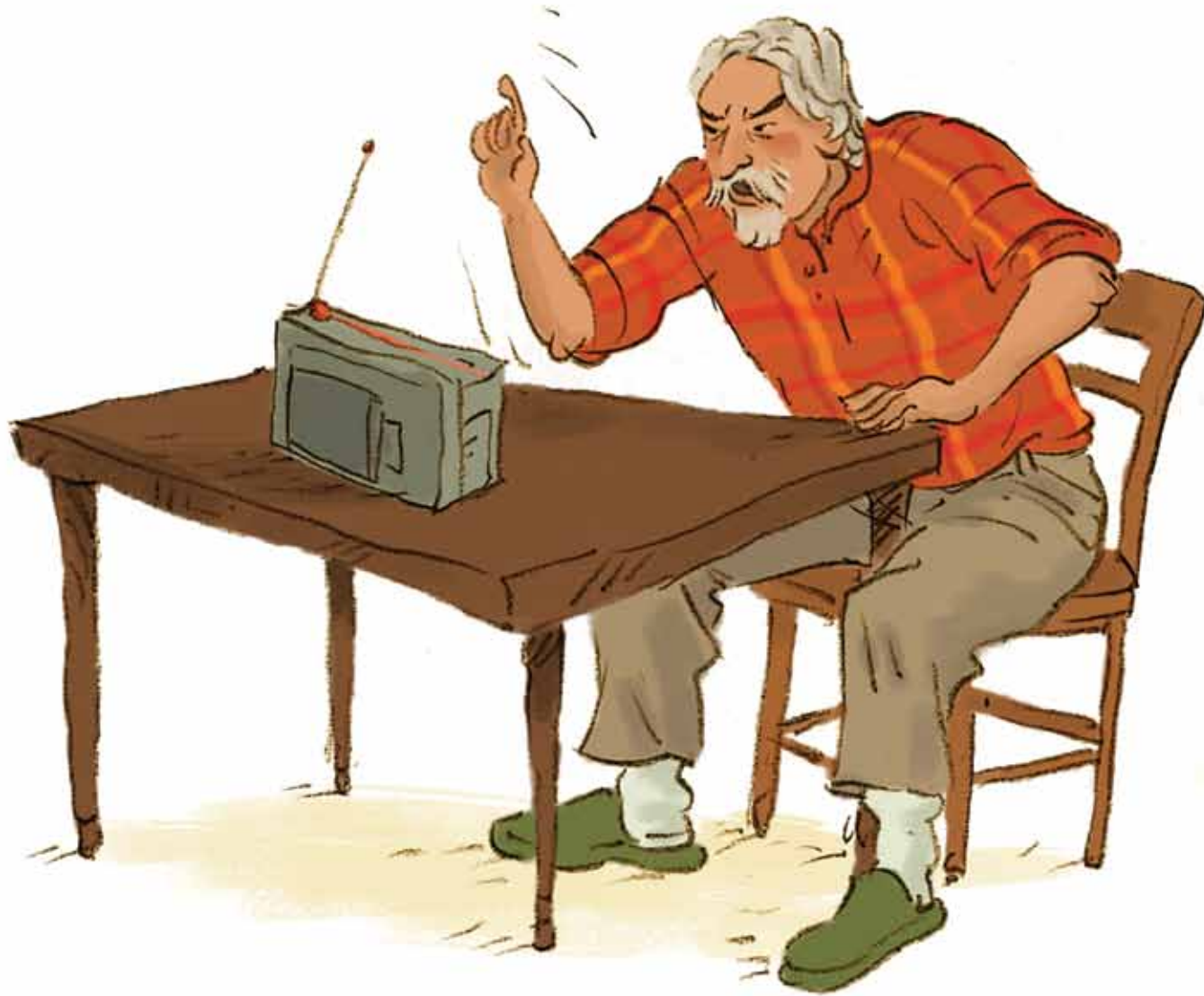
ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>  
ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>  
ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>  
ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>  
ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>

Ataatatsiaralu marruinaullunuk ilavut  
angirraqsimatinnagit naalautitaasaarnikuulluta  
naalaujaqtuguk sallirvalungmik. Piqatiga apiringmat  
uvannut ammaiguujjaujumalluni sallirvalummut  
ammaijutililauqsimagakku uqaluutikkut.

ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>  
ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>  
ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>  
ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>  
ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>  
ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>  
ᄃᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>ᄃᄃ<sup>°</sup>

Ammarmat sallirvalulirijimut uqaqsuni  
naalautikkuurumaniraqsuni. Kiujaugamiqai  
atuinnaulirniraqtaulluni nillingitsiaqsuni taanna  
uqaluut iliallaksuniuk ininganut qariarminut



















Δηλὸς ἔστιν ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε.

Ἐπειδὴ ἔστιν ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε  
ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε.  
Ἐπειδὴ ἔστιν ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε,  
“ἄλλοτε ἔστιν ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε ἄλλοτε!”

naungungmat. Ninngakpalliaqtuni uiga uqapiluktua-  
luulluni uqaqpuq, “igvit ilaak igajumakkaaluugavit,  
taannatuattiaq pijumajatuattiat, quviasugutituaat iga-  
lutit!” Iglainnaqtunga irialaaqtauplunga ajuinnarmat  
aimialiaqtuta.

Uviningnialirmat ikajuqtugu allaqtirasuktugu  
akunialuk. Akuni imaanilirmat kisiani piiqtuq.  
Quviagijauluangitlunga uqautiliqpaanga, “igaqat-  
taqunngiliqtagit, inutuulutit nilaktaqattalirlutillu!”





ISBN 978-1-927095-48-5



9 781927 095485